

## КУЛЬТУРОЛОГИЯ

УДК 904:72(476.6)«15/18»

### ИДЕНТИФИКАЦИЯ ОБЪЕКТОВ ИСТОРИКО-КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ НА ПРИМЕРЕ БЫВШЕГО ШПИТАЛЯ И КОСТЕЛА СВ. ДУХА В ГРОДНО

канд. ист. наук **Н.А. ПОЧОБУТ**  
(Гродненский государственный историко-археологический музей)

*Использован культурологический подход к рассмотрению проблемы идентификации объектов историко-культурного наследия. Содержание процесса идентификации раскрывается на примере проведенного автором охранного (спасательного) археологического исследования в исторической части города Гродно на территории шпиталья и костела Святого Духа (XVI–XIX вв.).*

**Ключевые слова:** наследие, раскопки, идентификация объектов археологического наследия.

Прагматика действий по отношению к культурно-историческому памятнику предполагает определенную методику проведения работы. Методика эта основывается на последовательности таких действий, как идентификация ресурса, валоризация, разработка реставрационных директив, составление плана охраны и его реализация. В рамках статьи хотелось бы остановиться на первом, базовом, этапе исследования объекта историко-культурного наследия – его идентификации. Под термином «идентификация» понимается определение знаний и информации о памятнике либо его части. На этапе идентификации происходит всестороннее научное изучение объекта, которое включает ознакомление с имеющимися исследованиями, просмотр документов в архивах (инвентари, карты, планы, описания, мемуары, дневники), работу с иконографическими источниками (живопись, фото, фильмы, рисунки), современными геодезическими и иными планами. Обязательно проводится инвентаризация сохранившихся частей, объемов, фрагментов – традиционных элементов и комплексов памятника. Источниками идентификации служат не только исторические материалы. Важную роль играют археологические исследования разного типа.

На примере надзора на территории бывшего шпиталья и костела Св. Духа в Гродно мы бы хотели проиллюстрировать более предметно изложенную выше концепцию (рисунок 1).



Рисунок 1. – Панорама Гродно, 2018 г.

В июле–сентябре 2018 г. на территории исторического центра г. Гродно между улицами Большая Троицкая и Советская – во внутреннем дворе домов по адресам Советская, 14, и Найдуса, 4, а также во дворе торгового центра «АВС» (Найдуса, 1) нами проводились спасательные археологические исследе-

дования в границах реконструируемой старой теплотрассы (рисунок 2). Заказчиком работ выступал филиал «Гродненские тепловые сети» Гродненского республиканского унитарного предприятия электроэнергетики «Гродноэнерго». Грунт разрабатывался машинным способом. Во дворе дома, где сегодня размещается администрация Ленинского района (Советская, 14), были вскрыты подвальное помещение конца XIX–начала XX вв., отдельные участки сохранившейся кирпичной кладки и, что более важно, участок культурного слоя XVII в., зафиксированного здесь впервые.

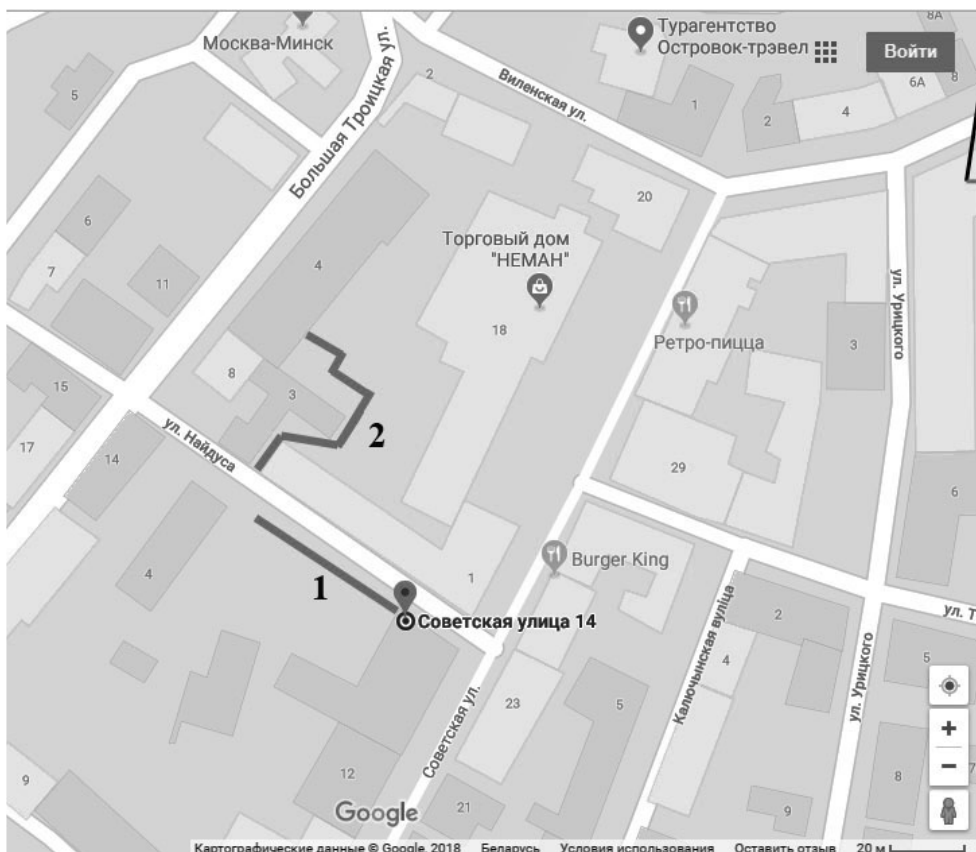


Рисунок 2. – Траншея 1 на плане Гродно

Дом № 14 по ул. Советской представляет собой памятник архитектуры XVI–XIX вв., находится в Государственном списке историко-культурных ценностей Республики Беларусь и является объектом в составе «Исторического центра г. Гродно» (шифр 411E000002). В нем с XVI в. находились шпиталь с костелом Св. Духа. После многочисленных перестроек конца XVIII–XIX вв. этот комплекс кардинально изменился, приобрел вид двухэтажного здания (рисунок 3).

Идентификация объекта исследований – дом № 14 с прилегающей территорией, где был прослежен культурный пласт XVI–XIX вв., основывалась на опубликованных историками сведениях, отражающих основные вехи строительства. Были проанализированы планы застройки Гродно за 1753–1932 гг. и чертежи Святодуховского комплекса первой трети XIX в. Далее обрабатывались данные археологического надзора 2018 г. В ходе написания археологического отчета был использован инвентарь костела 1893 г., включенный в монографию польского историка искусства профессора Марии Каламайской [23]. В то время монография автора еще не вышла в свет, и мы выражаем сердечную благодарность за своевременно предоставленную информацию, сразу после нашего знакомства на конференции «Сакральная спадчына Панямоння» 20–21 ноября 2018 г. в Гродно.

Костел Св. Духа и шпиталь были построены на выделенные королевой Боней Сфорца средства от гродненской королевской экономики. Согласно «Описанию и инвентарю костела Вознесения Найсвейшей Девы Марии», составленному в Гродно (1793), который хранится в Национальном историческом архиве в Гродно и опубликован М. Каламайской, привилей Боны Сфорца датируется 1550 г. [23]. В работах историков Яна Курчевского, Иосифа Иодковского, Юрия Гордеева названа та же дата основания костела [20, s. 29; 22, s. 224; 3, с. 90]. Доктор исторических наук Юрий Гордеев ссылается на документы в Литовском государственном историческом архиве (ЛГИА), Национальном историческом архиве Беларуси в Гродно (НИАБ), на Писцовую книгу гродненской экономики (т. 2, 1882). Ксендз Ян Курчевский

пишет, что заложенный королевой шпиталь был рассчитан на содержание 24 бездомных, «чтобы не бродили по городу, а имели бы место». Дату основания костела 9 октября 1551 г. называют доктор искусствоведения, профессор Александр Кушнеревич [7, с. 100], историк архитектуры Игорь Трусов [9, с. 76] и др. [2, с. 294] без ссылок на источники. Ю. Гордеев перечисляет случаи упоминания госпиталя с костелом Св. Духа. Под 1588 г. о нем сказано в Гродненских земских книгах, под 1662 г. – в ЛГИА (ф. 694, оп. 1, д. 3968, л. 13), под 1754 г. – в т. 2 Писцовой книги Гродненской экономии, под 1783 г. – в визитации фарного костела Гродно, хранящейся в ЛГИА (ф. 694, оп. 1, д. 3985, л. 11) [3]. Костел дважды получал королевские привилегии: от Сигизмунда II Августа в 1553 г. и Стефана Батория в 1584 г. [20, с. 29]. В ревизии Гродно 1680 г. говорится, что костел был каменным [14].



**Рисунок 3. – Фасад здания бывшего Святодуховского комплекса, дома № 12 и № 14 по ул. Советская в Гродно**

В XVI–XVIII вв. именно на больницы при приходских костелах в городах возлагалась важная общественная функция по опеке над бедными и бездомными. В таких шпиталях можно было получить лечение. В Европе больницы и приюты для лечения бедных и нуждающихся повсеместно освящались в честь Святого Духа, их создавал, например, одноименный орден, в который входили в т.ч. «миряне», занимавшиеся благотворительной деятельностью и медициной. В начале 80-х годов XVIII в. в Виленской диоцезии действовало 178 приходских больниц [21, с. 317], среди которых был и первый гродненский шпиталь Св. Духа.

В Российском государственном историческом архиве в Санкт-Петербурге хранятся планы первого и второго этажей гродненского Свято-Духова костела и больницы [11]. На них показаны объем костела с примыкающими по бокам корпусами больницы и подвалы со сводчатыми перекрытиями (рисунок 4: 1-2). Два подвала тянулись по обе стороны от костела.

В работе А. Кушнеревича сообщается, что в 1786–1792 гг. проведен ремонт костела на деньги виленского епископа Игнатия Масальского и что первоначально, в XVII в., примыкавшие к этому костелу крылья, в которых располагалась больница, были одноэтажными. Автор счел костел монастырским. Пишет, что в 1792 г. «к монастырю, который существовал при костеле, сделаны пристройки» [7, с. 100], и это было повторено в некоторых современных публикациях других авторов. Как видно на «Плане и поперечном разрезе» здания (1811) [7], второй этаж над боковыми флигелями не перекрыт сводами (рисунок 5: 1). Таким образом, ни до, ни после перестройки шпиталя в конце XVIII в., по замечанию М. Каламайской, в здании не было монастырских келий. Костел Св. Духа являлся филиальным по отношению к фарному костелу Вознесения Наисвятейшей Девы Марии («Фаре Витовта»). В 1743 г. в костеле Св. Духа установили переделанный из фарного костела главный алтарь. Ссылаясь на архивные документы, М. Каламайская пишет, что в 1793 г. костел не использовался, разрушен (интерьер – *Н.П.*). Использовались помещения только на первом этаже больницы. Незаконченный второй этаж стоял пустым [23].

В 1800 г. решением Шпитальной комиссии и Виленского губернского правления строение было передано гродненскому магистрату. В 1816 г. шпиталь был рассчитан на 30 мест. По созданному в 1824 г. гродненским архитектором Каролем Багемиглом проекту (пол. – *Bagemihl*) здание перестроили для нужд Товарищества добротности (милосердия), при этом костел превращен в зал заседаний [23].

РГИА Ф.1293,  
оп.168, Д. 23 1827г



1. ПЛАН 1827 г.

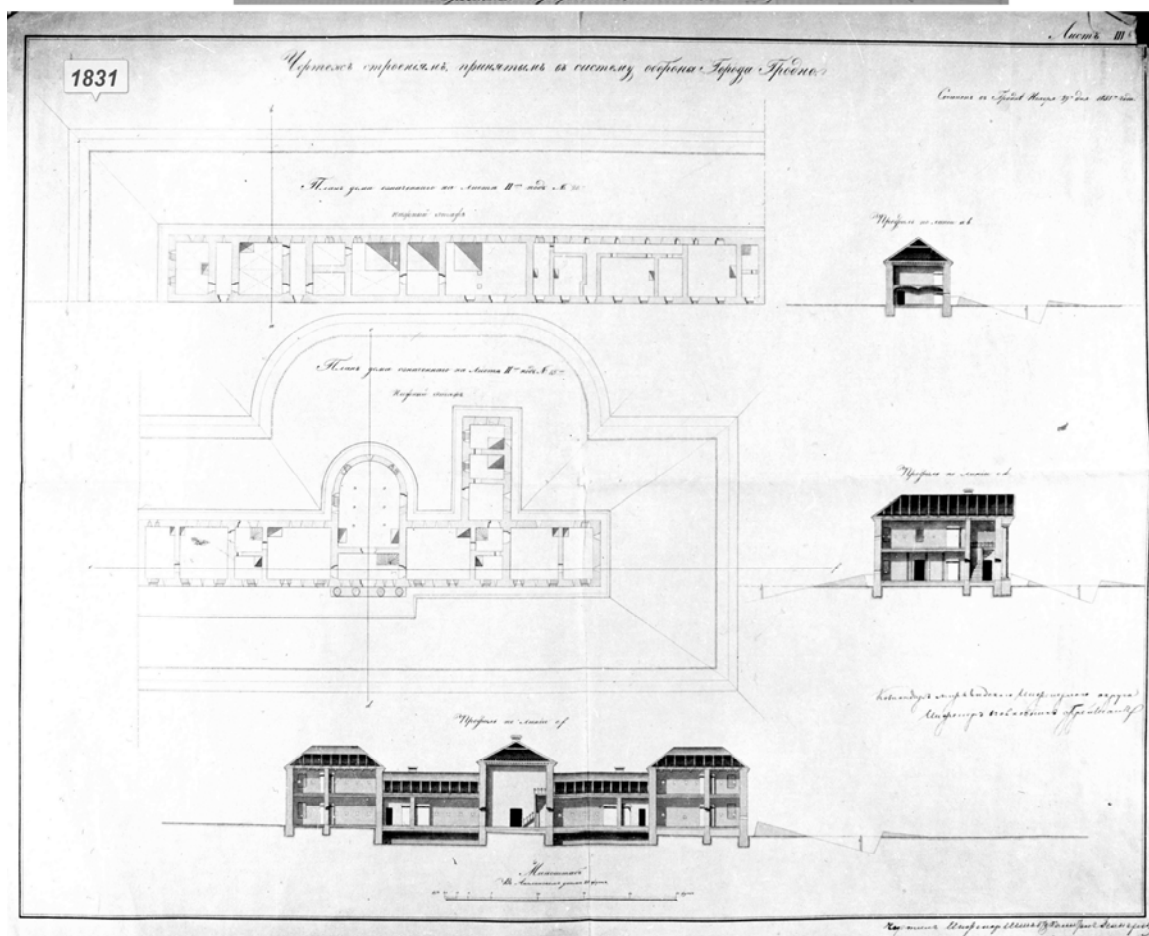
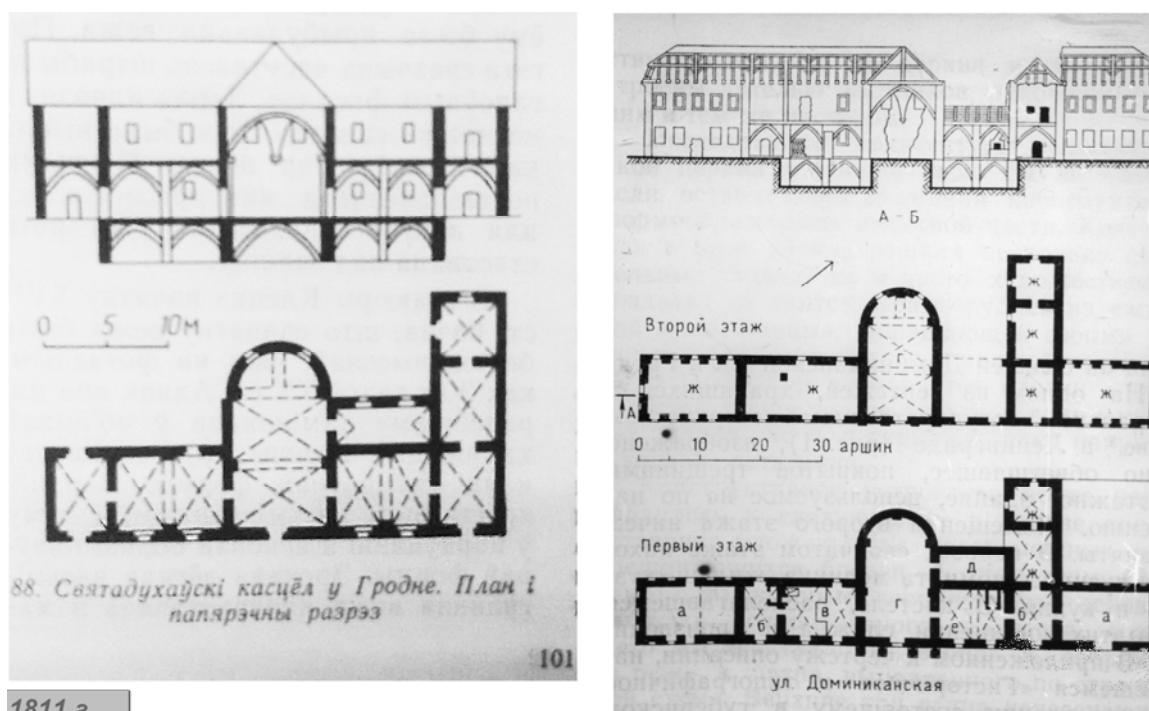


Рисунок 4. – Шпиталь и костел Св. Духа: 1 – план фасада, 1827 г.; 2 – чертеж 1831 г.



1. Поперечный разрез и план. 2. Планы и поперечные разрезы первой трети XIX в.

Рисунок 5. – Планы и поперечные разрезы здания шпиталья и костела Св. Духа:  
1 – 1811 г.; 2 – 1-й четв. XIX в.

Шпиталь стоял на так называемом Пушкарском месте, на границе города XVIII в., и входил в линию оборонительных сооружений, отмеченную на «Увеличенном Плате Города Гродно съ наложением проекта укрѣпления онаго» (1831) [7, рис. 50, с. 89]. На плане Гродно 1824 г., хранящемся в РГИА в Санкт-Петербурге, это дом № 33 по ул. Доминиканской. Пояснительная надпись сообщает, что дом принадлежит Товариществу добротчинности, называемому Св. Духа, опеку над которым взяло на себя Виленское благотворительное общество.

Если рассмотреть контуры комплекса на плане города 1824 г. (составлен в апреле городским губернским землемером Лихновским) и сравнить их с прорисовкой комплекса на «Плате литовского города Гродненской губернии Гродно», составленном в мае 1823 г., то можно отметить уменьшение объема костела. На плане 1824 г. изображена лишь небольшая полукруглая, несколько выступающая за периметр стен комплекса апсида, которая меньше изображенной на плане 1823 г. Но исходя из чертежа 1931 г. и контуров комплекса на планах Гродно 1830 и 1832–1833 гг., объем, в котором был костел, не изменился (рисунок 6). В целом, комплекс перестраивался 4 раза (1802, 1817, 1843 и 1890 гг.).

Свято-Духовский храм представлял собой однонефную базилику. Фасад костела в XIX в. украшали четыре круглые полуколонны, поставленные на высокие постаменты. Комплекс венчала высокая ломаная крыша. Колонны были утрачены после городского пожара 1885 г. Утраченный фасад бывшего костела отражен на рисунке Наполеона Орды, сделанном в 1867 г. (рисунок 7). На нем изображена перспектива ул. Доминиканской (ныне ул. Советская) с домом Ремера, а на противоположной стороне видны фрагменты главного фасада костела Св. Духа (рисунок карандашом, 1 июля 1867 г., «Доминиканская улица с отелом Ремера» [14; 10, s. 64].

Товарищество добротчинности было ликвидировано после восстания 1863–1864 гг. Здание было обращено в собственность государства, после чего выкуплено еврейскими купцами – власти города продали его купцу второй гильдии торговцу зерном Абелью Тарловскому. Вскоре оно пострадало в общегородском пожаре 1885 г. А. Тарловский не стал его восстанавливать и продал купцу Ионе Хозе, который умер в 1896 г. [9, с. 76; 12, с. 294]. Его сыном Альтором-Шмуалем здание было приспособлено под отель «Славянский» – открылся в конце 90-х гг. и продолжал работать в 20-е гг. прошлого века [20, с. 29; 12, с. 294]. В 1898 г. в подвалах открылся одноименный ресторан «Славянский», существовавший до оккупации города кайзеровскими войсками. В бывшем шпитале размещались магазин тканей М. Пренского, галантерейный магазин Смаженовича, магазин ритуальных принадлежностей г. Баума, мебельный магазин Уранзона, овощной магазин Ц. Мышковской, парикмахерская Френкеля, булочная Соловейчика. В 1910 г. тут работала скоропечатная мастерская С. Ган, жил врач М. Хлевицкий.



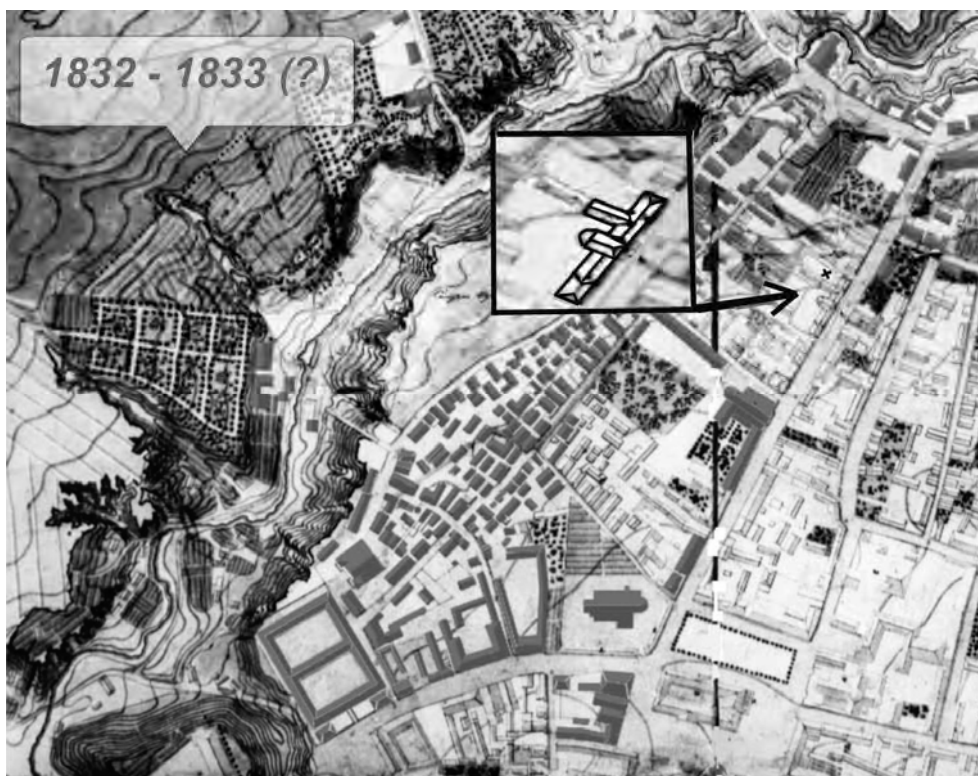


Рисунок 6. – План Гродно 1832–1833 гг. с выделенным зданием Товарищества добротинности



Рисунок 7. – Рисунок Наполеона Орды, 1867 г.

В газете «Наше утро» за 19 января 1919 г. новые хозяева – «Зенько и Ко» – сообщили гродненцам о том, что 21 января состоится открытие нового ресторана на Соборной улице в доме Хозе под гостиницей «Славянской»: «Ежедневно завтраки, обеды, ужины, чай, кофе, пиво, ликеры, разные вина по самым низким ценам. Кухня управляется самими хозяевами как специалистами» [13, с. 48]. В 1921 г. в подвалах бывшего костела и больницы возобновил работу (после перерыва в Первую мировую войну) ресторан, который принадлежал уже новому владельцу – Г. Лепунскому – и назывался «Цинке» по ул. Доминиканской, 14 [13, с. 64]. Владельцами дома в 1928 г. были Ф. Назарко, Х. Фрухт, С. Хозе, работала столовая. Самуэль Хозе отдал часть 1-го этажа Польскому банку, позднее упоминается еще один владелец – Е. Франк (тогда дом № 16 по ул. Доминиканской) [12, с. 294]. В 1939 г. в отеле «Славянский» насчитывалось 14 номеров. В годы Второй мировой войны в здании размещался немецкий военный пансионат «Старый друг», столовая которого занимала бывший костел [12, с. 295]. После Великой Отечественной войны и до нашего времени в этом здании находятся органы городского управления и администрации.

На протяжении XX в. и до начала XXI в. внешний вид дома № 14 не претерпевал значительных изменений. Сегодня бывший комплекс представляет собой Т-образное, вытянутое вдоль ул. Советская двухэтажное строение, декорированное тремя фронтонами (дома под №№ 12, 14) (см. рисунок 3). Этажи отделены двумя карнизами. Окна второго этажа полуциркульные, с полукруглыми сандриками, первого – прямоугольные. Центральная часть, представляющая бывший объем костела, завершается треугольным фронтоном. По вертикали она членится четырьмя пилястрами (ранее тут были полуколонны), в центральной части над входом – балкон на кованых кронштейнах. Боковые крылья украшены по краям двумя сдвоенными пилястрами, между которыми размещено по два окна и которые завершаются полукруглыми фронтонами. Интерьер здания изменен. Трудно пока сказать, когда окончательно был разобран костел. На немецком плане 1941 г. города, созданном на основе польского плана 1937 г., неф костела и апсида не выступают за основной объем здания, расположенный вдоль ул. Доминиканская (ныне Советская).

Что удалось установить о застройке территории, прилегающей к Святодуховому комплексу, по которой прошло русло под отрезок теплотрассы? Были изучены карты Гродно 1753, 1795, 1807, 1811, 1824 гг., «План геометрической части города Гродна» 1830 г., городские планы 1831, 1832–1833, 1867 гг. Привлечен «Projekt kanalizacji m. Grodna», составленный землемером Августинком в 1931 г. (опубликован в 1932 г.), на котором уже показаны жилая застройка из кирпичных домов, отмечено условными обозначениями количество жителей в каждом доме. Таким образом, строительство домов из кирпича не осуществлялось здесь, во дворе дома № 14 по ул. Советская и дома № 4 по ул. Найдуса, до 1867 г., а выявленные подвалы и фрагменты кирпичных стен относятся к концу XIX–первой трети XX в.

На участке Б траншеи, которая прошла во дворе бывшего шпиталия, вдоль современной ул. Найдуса и перпендикулярно правому крылу дома № 14 (см. рисунок 2, тр. 1), в 2 м от металлического ограждения администрации Ленинского района, был выявлен культурный слой, синхронный периоду существования больницы. Первоначально были вскрыты два высоковольтных кабеля, ниже залегал культурный слой XVII в. мощностью 0,6 м. В нем были обнаружены развал печи – нагромождение битого кирпича «пальчатки» и красной обожженной глины (рисунок 8), и примыкавшая к нему выгребная яма, наполненная керамикой. В северном профиле траншеи яма имела очертания овальной формы 45х25 см (рисунок 9). Этот участок пласта XVII в. чудом уцелел в период интенсивной застройки конца XIX–первой трети XX вв. и прокладки коммуникаций в советское время. Выявленные объект печь и камни фундамента неизвестной ранее постройки (рисунок 10) находились в 35 м на северо-запад от стены правого крыла шпиталия. Немаловажную роль для выявления объекта сыграло то, что была предпринята попытка разрабатывать отрезок участка Б по слоям 20–25 см. В заполнении ямы были обнаружены части столовой поливной посуды (тарелки, миски, кружки), фрагменты кухонных горшков и сковород, костяной двухсторонний гребень, фрагменты изразцов и черепицы. Кирпич печи имел по четыре линии борозд от пальцев по верхней постели, размер его – 26х12,5х6,5 см, датируется XVII в. Например, аналогичный кирпич происходит из постройки XVII в., которую проследил Александр Кравцевич возле Николаевского костела в местечке Мир [6, с. 63]. Керамика в яме может датироваться серединой – второй половиной XVII в. Изразцы с мотивами «квадрат» и букет в вазе тоже относятся к XVII в. [18, рис. 82: 1, 13]. Плоская черепица с треугольным шипом, прямой пяткой и округлым носком из траншеи на участке Б имеет ширину 15,5 см, толщину 1,8 см, высоту шипа 3,5 см, а длина ее, исходя из аналогов, могла быть 37–38 см. В Гродно такого вида черепица из раскопок Старого замка датируется концом XVI в. [18, рис. 36: 2, 6], но толщина ее несколько больше; из Мирского замка – XVII в. [6, рис. 85: 4].

В переотложенном слое траншеи 1 встречены экземпляры кирпичей из желтой глины с едва заметными бороздами. Такой кирпич характерен для периода середины – первой половины XVIII в. (датировка по материалам раскопок Мирского замка) [6, рис. 85: 5]. На участке В траншеи 1, в непосредственной близости к зданию бывшего шпиталия, в профиле, возле камней-валунов фундамента неизвестной постройки, обнаружен фрагмент волнистой черепицы с крепежным шипом прямоугольной формы. Аналоги такой черепицы датируются по Мирскому замку концом XVII–XVIII вв. [1, рис. 215: 10]. О наличии у костела Св. Духа черепичной крыши говорится и в источниках [23].





Рисунок 8. – Траншея 1, участок Б. Вид на объекты «печь» и «выгребная яма» XVII в.



Рисунок 9. – Траншея 1, участок Б. Объект «выгребная яма» XVII в.





Рисунок 10. – Зачищенный профиль траншеи 1 с остатками фундамента, выявленными рядом с объектом «печь»

Описанные выше археологические материалы могут относиться только к комплексу госпиталя и костела Св. Духа и являются первыми известными вещественными археологическими источниками по объекту. Описание стратиграфического профиля участка Б траншеи следующее. Ниже дневной поверхности – переотложенный слой толщиной 0,4 м с единичными артефактами XVII–XIX и многочисленными предметами и строительным мусором XX вв. Его подстилал слой XVII в. толщиной 0,6 м. Ниже залегал светло-желтый суглинок (0,4 м). Под суглинком, ниже дна траншеи, шел темно-желтый крупнозернистый песок, который сменялся красной материковой маренной глиной. В профилях стен траншеи на участках Б и В прослежены камни-валуны от фундамента, находящиеся на одном уровне с объектом «печь».

**Выводы.** Таким образом, в результате последовательно осуществленной идентификации объекта – комплекса бывшего госпиталя и костела Св. Духа, на территории которого проводились земляные работы, были найдены дополнительные источники – исторические письменные, графические, археологические вещественные, позволившие получить новую информацию о крайне мало изученном памятнике историко-культурного наследия Гродно. Полагаем, что попавшая в участки Б и В траншеи 1 постройка, а точнее фундамент из камней, была деревянной и выявленная там же печь относится к ней. Возможно, именно это неизвестное ранее строение просматривается на плане Гродно 1811 г. (рисунок 11), либо на плане очерчен весь участок, принадлежавший госпиталю.

Наиболее предпочтительными для проведения идентификации объекта археологического наследия являются планомерные систематические научные археологические раскопки. В случае, когда принимается решение о проведении спасательных исследований, в т.ч. просто археологического надзора, встает проблема последовательной и полной идентификации памятника либо участка городской застройки. Когда памятник находится в аварийном состоянии или на его территории уже начаты земляные работы, археолог приступает к исследованию, фактически минуя этап ознакомления с письменными историческими источниками (опубликованными и неопубликованными), что в итоге может привести к ошибочному выбору методов исследования – «экскаваторным раскопкам» в сжатые сроки, передаче права надзора менее опытным коллегам, недостаточному вниманию к фиксации напластований и находок. Проведенная подобным образом первичная культурно-хронологическая идентификация культурного пласта не позволит выйти на какие-либо достоверные выводы по разработанному участку памятника, не предоставит материал и для последующих собственных и чужих интерпретаций. Таких просчетов в зоне охраны средневековых городов помогает избежать то, что у специалиста до начала работ уже имеются знания о развитии планировочной структуры населенного пункта и в целом о его истории. Важным фактором успешной идентификации является владение информацией о результатах предшествующих археологических работ на объекте либо в том же районе города, и в целом о градостроительной истории населенного пункта. И тогда процесс идентификации проходит последовательно – начинается до и продолжается после земляных работ, обогащаясь в процессе написания отчета дополнительными сведениями.

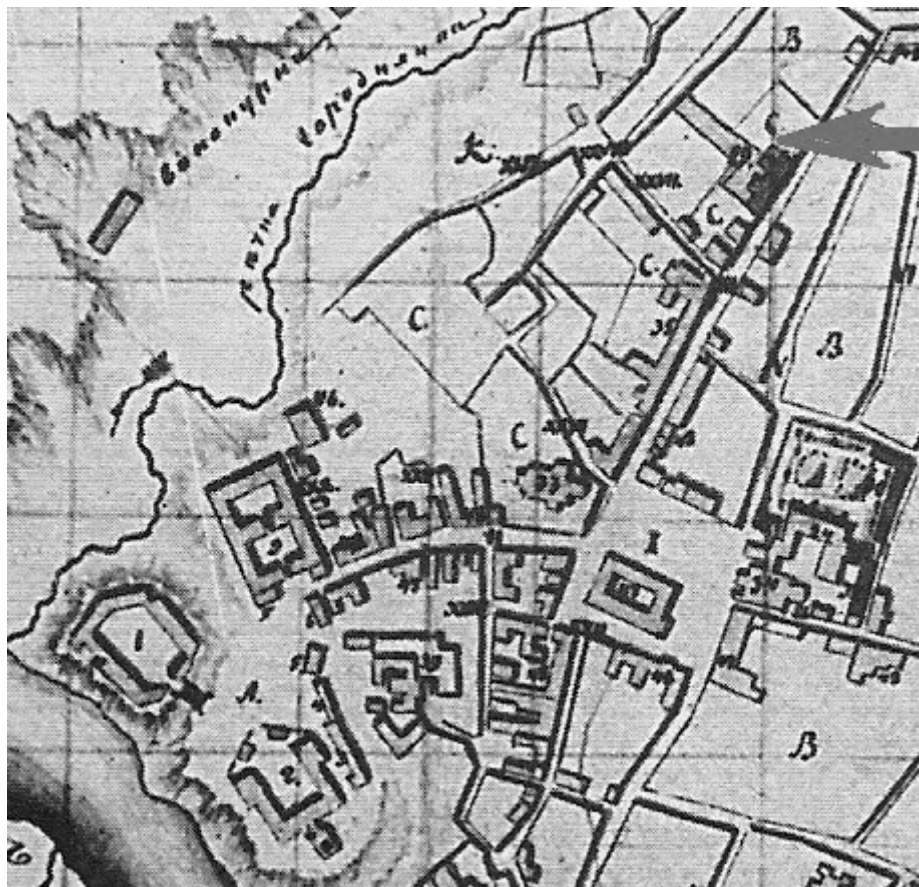


Рисунок 11. – Выкопировка из плана Гродно 1811 г.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Археалогія Беларусі. У 4 т. – Т. 4 : Помнікі XIV–XVIII стст. / В.М. Ляўко [і інш.] ; пад рэд. В.М. Ляўко [і інш.]. – Мінск : Беларус. навука, 2001. – 597 с.
2. Вашкевіч, А. На гродзенскім бруку / А. Вашкевіч, В. Саяпін. – Гродна : ЮрСаПрынт, 2016. – С. 139.
3. Гардзеў, Ю. Тапанімія старажытнай Гародні (XII–XVIII стст.). / Ю. Гардзеў. – Гародня : Гарадз. бібліятэка, 2013. – 190 с.
4. Дук, Д.У. Полацк XVI–XVIII стагоддзяў: нарысы тапаграфіі, гісторыі матэрыяльнай культуры і арганізацыі жыццёвай прасторы насельніцтва беларускага горада / Д.У. Дук. – Наваполацк : ПДУ, 2007. – 268 с.
5. Здановіч, Н.І. Беларуская паліваная кераміка XI–XVIII стст. / Н.І. Здановіч, А.А. Трусаў ; рэд. Г.В. Штыхаў. – Мінск : Навука і тэхніка, 1993. – 88 с.
6. Здановіч, Н.І. Матэрыяльная культура Міра і Мірскага замка / Н.І. Здановіч, А.К. Краўцэвіч, А.А. Трусаў. – Мінск : Навука і тэхніка, 1994. – 152 с.
7. Кушнярэвіч, А.М. Культывае дойлідства Беларусі XIII–XVI стст. – Мінск : Навука і тэхніка, 1993. – 119 с.
8. Левко, О.Н. Средневековое гончарство северо-восточной Белоруссии / О.Н. Левко ; АН Беларусі, Ін-т історыі. – Мінск : Навука і тэхніка, 1992. – 63 с.
9. Лялевіч, А. Ад Каложы да фартоў: гістарычная спадчына Гродна / А. Лялевіч, І. Трусаў, А. Чарнякевіч. – Мінск : Лімарыус, 2008. – 92 с.
10. Напалеон Орда (1807–1883). Ілюстраваная энцыклапедыя краіны. Выстава з калекцыі Нацыянальнага музея ў Кракаве ў Нацыянальным мастацкім музеі Рэспублікі Беларусь. – Кракów, 2017. – 160 s.
11. План фасады и перерезы строению Святого Духа что очынь дом Добročинности съ Города Гродно на Доминиканской улице имеющей свое положение, 27 марта 1827 г. // Рос. гос. ист. архив в Санкт-Петербурге. – Ф. 1293. Оп. 168 Гродненская губерния. Д. 23.
12. Савецкая № 14 // Біяграфія гарадзенскіх вуліц: ад Фартоў да Каложы / А. Вашкевіч [і інш.]. – Гародня – Wrocław : Гарадз. бібліятэка, 2012. – С. 294–295.
13. Саяпін, В. Гродно. Історыя Гродно на старонках газет. 1913–1941 годы / В. Саяпін. – Гродно : ЮрСаПрынт, 2013. – 270 с.
14. Севенко, А. Тайны костела Святого Духа / А. Севенко, В. Саяпін // Гродз. праўда. – 2014. – 5 февр.
15. Корольевский город Гродно / А.А. Семенчук [и др.]. – Мінск : Рифтур, 2010. – 72 с.
16. Слюнькова, И.Н. Монастыри восточной и западной традиций. Наследие архитектуры Беларуси / И.Н. Слюнькова. – М. : Прогресс-Традиция, 2002. – 600 с.

17. Трусаў, А.А. Беларускае кафлярства / А.А. Трусаў. – Мінск : Перамога, 1993. – 55 с.
18. Трусаў, А.А. Стары замак у Гродне XI–XVIII стст.: гісторыка-археалагічны нарыс / А.А. Трусаў, В.Е. Собаль, Н.І. Здановіч. – Мінск : Навука і тэхніка, 1993. – 152 с.
19. Чантурия, Ю.В. Градостроительное искусство Беларуси второй половины XVI–первой половины XIX вв. / Ю.В. Чантурия. – Минск : Беларус. наука, 2005. – 375 с. (план Гродно 1824 г., с. 88).
20. Jodkowski, Józef. Grodno : z 28 ilustracjami i planem miasta / J. Jodkowski ; Departam. sztyki min. W.R.i O.P. – Wilno : Nakładem księgarni J. Zawadzkiego w Wilnie, MCMXXIII, 1923. – 119 s.
21. Gordziejew, J. Socjotopografia Grodna w XVIII wieku / J. Gordziejew. – Toruń : Wydawnictwo Adam Marszałek, 2002. – 341 s.
22. Kurczewski, Jan. Biskupstwo wileńskie od jego założenia aż do dni obecnych, zawierające dzieje i pracę biskupów i duchowieństwa diecezji wileńskiej oraz wykaz kościołów, klasztorów, szkół i zakładów dobroczynnych i społecznych / Opracował Jan Kurczewski. – Wilno : Nakładem i drukiem Józefa Zawadzkiego, 1912. – S. 224.
23. Materiały do dziejów sztuki sakralnej na ziemiach wschodnich dawnej Rzeczypospolitej. – Cz. IV: Kościoły i klasztory rzymskokatolickie dawnego województwa trockiego. – T. 4 : Maria Kałamajska-Saeed, Kościoły Grodna. – Kraków, 2018. – S. 14, 26 (tekst), 59–61 (aneksy).

*Поступила 09.07.2019*

**IDENTIFICATION OF OBJECTS OF HISTORICAL AND CULTURAL HERITAGE  
FOR EXAMPLE SUPERVISION IN THE TERRITORY  
OF THE FORMER STEEPLE AND THE CHURCH OF THE HOLY SPIRIT IN GRODNO**

***N. PACHOBUT***

*The author of the article uses a cultural approach to the problem of identifying objects of historical and cultural heritage. The content of the identification process is revealed by the example of the conservation (rescue) archaeological research conducted by the author in the historic part of the city of Grodno, on the territory of the hospital and the Church of the Holy Spirit (XVI–XIX centuries).*

**Keywords:** *heritage, excavation, identification of archaeological heritage sites.*